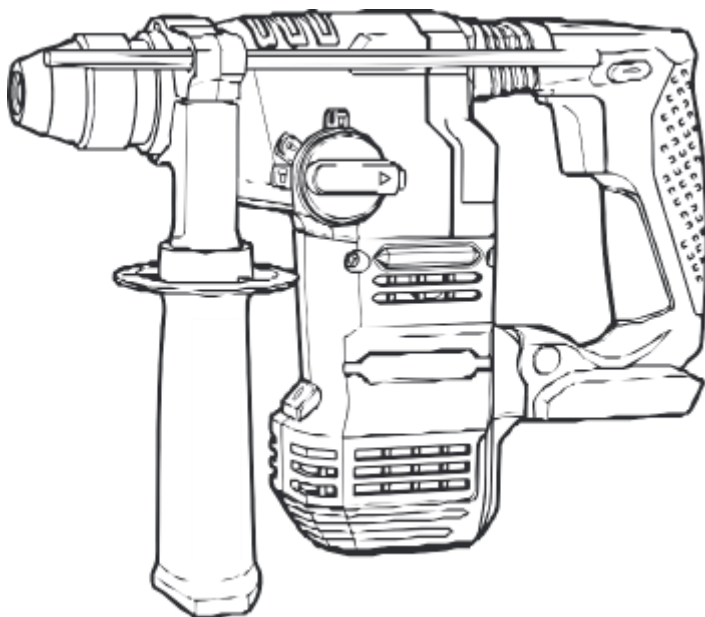




- FB20RH3AB-B
- FB20RH3AB-24B



 Оригинални инструкции



Индекс

Общи предпазни мерки, ръководство за употреба

Страница 3-
17

Обяснителни чертежи

Страница 18
-24



Спецификации на електроинструмента

Акумулаторна бормашина		FB20RH3AB-B	FB20RH3AB-24B
Напрежение	[V]	20 *	20 *
Скорост на празен ход	[^{min-1}]	0-1400	0-1400
Перкусии в минута	[^{min-1}]	0-4500	0-4500
Енергия на изстрела	[J]	2,3	2,3
Тип батерия		Li-Ion	Li-Ion
Време за зареждане на батерията	[мин]	-	60
Захранване от батерията	[Ah]	-	4
Тип на шпиндела		SDS PLUS	SDS PLUS
Сила на пробиване:			
- цимент	[мм] [инчове]	18 45/64"	18 45/64"
- стомана	[мм] [инчове]	13 1/2"	13 1/2"
- дърво	[мм] [инчове]	20 5/8"	20 5/8"
Тегло	[kg] [lb]	2,42 5 1/4	3,1 6 3/4
Клас сигурност		III	III
Звуково налягане	[dB(A)]	82,93	82,93
Акустична мощност	[dB(A)]	93,93	93,93
Претеглена вибрация	[^{m/s2}]	8,09	8,09
* Максималното първоначално напрежение на батерията (измерено без работно натоварване) е 20 волта ♦ Номиналното напрежение е 18 волта			

Информация за шума



Винаги носете предпазни средства за ушите, ако звуковото налягане надхвърля 85 dB(A).

CE Декларация за съответствие

Декларираме на своя отговорност, че продуктът, описан в раздела "Технически характеристики на електроинструмента", отговаря на всички съответни разпоредби на Директива 2006/42/ЕО и нейните изменения, както и на следните стандарти:

EN 60745-1:2009+A11,

EN 60745-2-6:2010,

EN 55014-1:2017,

EN 55014-2:2015.

Мениджър по
сертифициране

Fervi S.p.A. (мениджър по качеството)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - За да се намали рискът от нараняване, операторът трябва да прочете ръководството за експлоатация!

Общи правила за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност.

Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. За инструкциите за безопасност важи следното

те всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася за електроинструмент, захранван от електрическата мрежа (с кабел) или от батерия (без кабел).

Сигурност на работната зона

- **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Затрупаните и тъмни зони насърчават злополуките.
- **Не използвайте електроинструменти в зони с взривоопасна атмосфера, като например при наличие на запалими течности, газове или прах.** Инструментите създават искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.
- **Когато използвате електроинструмент, не допускайте деца и странични лица в работната зона.** Разсейването на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- **Щепселите на електроинструмента трябва да съвпадат с гнездата. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте адаптери за щепсели със заземени електроинструменти (заземяване).** Немодифицираните щепсели и съответстващите гнезда намаляват риска от токов удар.
- **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, хладилници и др. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви влезе в контакт със заземени или заземителни връзки.** Съществува и повишен риск от токов удар, ако тялото ви влезе в контакт със заземени или заземителни повърхности.
- **Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влага.** Ако в електроинструмента попадне вода, се увеличава рискът от токов удар. Рискът от токов удар се увеличава, ако в електроинструмента попадне вода.
- **Не повреждайте проводника. Никога не използвайте проводника за пренасяне, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете проводника от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или заплетени проводници увеличават риска от токов удар. Не използвайте повреден или заплетен проводник.
- **Когато електроинструментът се използва на открито, използвайте удължител, подходящ за употреба на открито.** Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- **Ако не можете да избегнете използването на електроинструмент на влажно място, използвайте устройство за защита от остатъчен ток (RCD).** Използването на устройство за остатъчен ток (RCD) намалява риска от токов удар. **ЗАБЕЛЕЖКА!** Терминът "устройство за остатъчен ток (RCD)" може да бъде заменен с термина "прекъсвач на веригата за остатъчен ток (GFCI)" или "прекъсвач на веригата за остатъчен ток (ELCB)".
- **Внимание!** Никога не докосвайте откритите метални повърхности на скоростната кутия, щита и т.н., тъй като контактът с метални повърхности пречи на електромагнитната вълна, което може да доведе до нараняване или злополука.

Лична сигурност

- **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато използвате електрически инструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства.** Миг невнимание при използване на електроинструмент може да доведе до сериозни телесни повреди. Миг невнимание при използване на електроинструмент може да доведе до сериозни телесни повреди. Миг невнимание при използване на електроинструмент може да доведе до сериозни телесни повреди.
- **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни очила.** Защитното оборудване, като например маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, предпазна каска или защита на слуха, използвани при подходящи условия, намаляват риска от лично нараняване. Рискът от лично нараняване се намалява чрез използването на защитно оборудване, като например маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, предпазна каска или защита на слуха.
- **Предотвратяване на случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете източника на захранване и/или акумулаторната батерия, когато**

вдигате или пренасяте инструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръсти върху превключвателя или захранването на инструменти с включен превключвател насърчава злополуките.

- **Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове.** Ключ или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртящата се част на електроинструмента, може да причини телесна повреда♦ Ключ или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртящата се част на електроинструмента, може да причини телесна повреда♦ Ключ или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртящата се част на електроинструмента, може да причини телесна повреда♦ Ключ или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртящата се част на електроинструмента, може да причини телесна повреда♦

- **Поддържайте стабилна позиция. Винаги поддържайте правилна позиция на краката и баланс.** Това позволява по-добър контрол на електроинструмента в непредвидени ситуации♦ Това позволява по-добър контрол на електроинструмента в непредвидени ситуации♦ Това позволява по-добър контрол на електроинструмента в непредвидени ситуации♦

- **Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещите се части.** Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да се заплетат в движещите се части♦ Не носете свободни дрехи, бижута или дълга коса

- **Ако е възможно да се свържат устройства за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** Използването на прахосмукачка може да намали рисковете, свързани с праха. Използването на прахосмукачка може да намали рисковете, свързани с праха.
- **Не позволявайте познаването на честата употреба на инструментите да се превърне в облекчение за пренебрегване на принципите за безопасност на инструментите.** Небрежните действия могат да доведат до сериозни наранявания за част от секундата.
- **Внимание!** Електроинструментите могат да създават електромагнитно поле по време на работа. Това поле при определени обстоятелства може да не пречи на активни или пасивни медицински импланти. За да се намали рискът от сериозни или фатални наранявания, се препоръчва лицата с медицински импланти да се консултират със своя лекар и с производителя на медицинския имплант, преди да използват този електроинструмент. Следващата таблица показва силните и слабите страни на полето на електроинструмента

Използване и поддръжка на електроинструмент

- Лица с намалени психофизически или умствени способности, както и деца, не могат да използват електроинструмента, освен ако не са под надзора или не са инструктирани за използването на електроинструмента от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Използването на електроинструмента не е разрешено без надзора или инструктажа на лице, отговарящо за тяхната безопасност
- **Не насилвайте електроинструмента. Използвайте правилния електроинструмент за предвидената употреба.** Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е проектиран
- **Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не може да го включва и изключва.** Всеки електрически уред, който не може да се управлява с ключа, е опасен и трябва да се ремонтира
- Всеки електрически уред, който не може да се управлява с ключа, е опасен и трябва да се ремонтира
- Всеки електрически уред, който не може да се управлява с ключа, трябва да се ремонтира
- **Преди да извършвате каквито и да било настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате електроинструменти, изключете щепсела от електрическата мрежа и/или батерията от електроинструмента.** Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента. Електроинструментът трябва да се изключва от електрическата мрежа преди извършване на каквито и да било настройки, смяна на принадлежности или съхранение на електроинструмента.
- **Съхранявайте неработещите електроинструменти на места, недостъпни за деца, и не позволявайте на хора, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да го използват.** Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени лица. Електроинструментите трябва да се съхраняват на места, недостъпни за деца
- **Поддръжка на електрически инструменти.** Проверете дали всички части са правилно подравнени, дали движещите се части са правилно свързани, дали има счупени части и всякакви други условия, които могат да повлияят на функцията на инструмента. Ако е повреден, **поправте инструмента преди да го използвате.** Много злополуки се причиняват от електрически инструменти, които не са били правилно обслужвани. Много злополуки се причиняват от електрически инструменти, които не са били правилно обслужвани
- **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Когато режещият инструмент се поддържа редовно и има остри режещи ръбове, вероятността от заклещване е по-малка и той се управлява по-лесно.
- **Използвайте електроинструмента, принадлежностите, инструментите и т.н. в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и извършваната работа.** Използването на електроинструмента за операции, различни от предвидените, може да доведе до опасна ситуация
- **Поддържайте дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масла и мазнини.** Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане не позволяват безопасно боравене с инструмента и контрол над него в непредвидени ситуации. Инструментът трябва да се поддържа сух, чист и без масла и грес
- **Моля, обърнете внимание, че когато използвате електроинструмент, моля, дръжте правилно допълнителната ръкохватка, която е полезна за поддръжане на контрола върху електроинструмента.** Ето защо правилното държане на електроинструмента може да намали риска от злополуки или наранявания. Правилният захват може да намали риска от злополуки или наранявания

Използване и поддръжка на батерията

- **Зареждайте батерията само със зарядното устройство, посочено от производителя.** Зарядното устройство, което е подходящо за един тип батерия, може да ви изложи на опасност от пожар, ако се използва с друга батерия. Зарядното устройство, което е подходящо за един тип батерия, може да ви изложи на опасност от пожар, ако се използва с друга батерия
- **Използвайте електроинструменти със специално предназначени за целта батерии.**
- **Когато акумулаторният блок не се използва, не допускайте други метални предмети, като**

например щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка между двата терминала. Ако двата терминала се свържат, това може да доведе до изгаряния или пожар.

- Ако с батерията се злоупотребява, от нея може да изтече течност; избягвайте контакт. В случай на случаен контакт с течността, изплакнете я с вода. Ако течността попадне в очите ви, незабавно потърсете медицинска помощ. Течността, изтичаща от батерията, може да причини дразнене или изгаряния.

- Избягвайте непреднамерено включване. Уверете се, че превключвателят за включване/изключване е в изключено положение, преди да поставите батерията. Пренасянето на електроинструмента с пръст върху превключвателя за включване/изключване или поставянето на акумулаторния блок в електроинструмента, когато превключвателят е включен, може да доведе до злополуки.

- Не отваряйте батерията. Опасност от късо съединение

- Ако батерията е повредена или се използва неправилно, може да се отделят изпарения.

Проветрете помещението и се консултирайте с лекар в случай на оплаквания. Изпаренията могат да дразнят дихателните пътища.

- Когато батерията е повредена, течността може да изтече и да влезе в контакт със съседни компоненти. Проверете всички засегнати части. Почистете тези части или ги сменете, ако е необходимо. Проверете дали батерията е в добро състояние

- Предпазвайте батерията от топлина, например слънчева светлина или огън. Съществува опасност от експлозия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност.

- Защитете зарядното устройство от дъжд и влага. Проникването на вода в зарядното устройство увеличава риска от токов удар. Рискът от токов удар е висок

- Не зареждайте други видове батерии. Зарядното устройство е подходящо само за зареждане на литиево-йонни батерии в рамките на границите на посоченото напрежение. В противен случай има опасност от пожар и експлозия. Прилага се следното

- Поддържайте зарядното устройство чисто. Замърсяването може да доведе до опасност от токов удар.

- Проверявайте зарядното устройство, кабели и щепсела преди всяка употреба. Не използвайте зарядното устройство, когато са открити дефекти. Не отваряйте сами зарядното устройство, а го правяйте от квалифициран персонал, като използвате оригинални резервни части. Повредените зарядни устройства, кабели и щепсели увеличават риска от токов удар. Рискът от токов удар е висок

- Не използвайте зарядното устройство върху лесно запалими повърхности (напр. хартия, текстил и др.) или в среда с наличие на прах или запалими вещества. Опасност от пожар поради прегряване на зарядното устройство по време на работа. Зарядното устройство не трябва да се използва в среда, в която има опасност от пожар.

Услуга

- Възложете ремонта на електроинструмента на квалифицирано лице, като използвате само идентични резервни части.

Това ще гарантира, че безопасността на инструмента е запазена.

- Спазвайте инструкциите за смазване и смяна на принадлежностите.

Специални предупреждения за безопасност

- Носете предпазни средства за уши при пробиване с ударни инструменти. Излагането на шум може да доведе до загуба на слуха. Прилага се следното

- Използвайте спомагателна(и) дръжка(и), ако е(са) доставена(и) с електроинструмента. Загубата на контрол може да доведе до телесни наранявания.

- По време на работа използвайте електроинструмента само с изолирани дръжки, тъй като режещата приставка може да влезе в контакт със скрити проводници. Режещите приставки, които влизат в контакт с проводник, могат да оголят металните части на инструмента, което да доведе до токов удар. Режещата приставка може да влезе в контакт с проводник, което да доведе до токов удар за оператора

Обърнете внимание на захранващото напрежение: Когато се свързвате към захранването, е необходимо да се уверите, че захранващото напрежение е същото като напрежението, отбелязано на табелката с името на електроинструмента. Ако захранващото напрежение е по-високо от посоченото, това ще доведе до злополуки с операторите и същевременно ще повреди инструмента. Затова, ако захранващото напрежение не е установено, никога не трябва да свързвате щепсела произволно. И обратно, когато захранващото напрежение е по-ниско от необходимото, двигателят ще се повреди. Двигателят ще се повреди

Указания за безопасност при работа с електроинструменти



Трябва да се прочетат всички инструкции. Възможно е да възникнат токови удари, пожари или сериозни наранявания, ако машината не се използва в съответствие със следните разпоредби. Трябва да се спазват следните разпоредби

- Проверете дали свредлото е заключено в правилната позиция преди работа. Проверете дали свредлото е заключено в правилната позиция преди работа. Проверете дали свредлото е заключено в правилната позиция преди работа.
- Електроинструментът генерира вибрации по време на работа и затова трябва да се уверите, че винтовете на електроинструмента са затегнати преди работа. Електроинструментът не се използва за други цели.
- Носете предпазни средства за защита на очите по време на работа. Носете предпазни средства за защита на очите по време на работа.
- Дръжте свредлото заострено, за да постигнете максимална ефективност и безопасност.
- Моля, спазвайте внимателно инструкциите на аксесоара при подмяна или сглобяване. Моля, спазвайте внимателно инструкциите на аксесоара при подмяна или сглобяване. Моля, спазвайте внимателно инструкциите на аксесоара при подмяна или сглобяване.
- Ако продуктът има проблеми, не трябва да се опитвате да го ремонтирате сами, а да го занесете за проверка в местеноторизиран център за поддръжка. Ако продуктът има проблеми, не се опитвайте да го ремонтирате сами, а да го занесете за проверка в местеноторизиран център за поддръжка. Ако продуктът има проблеми, не се опитвайте да го ремонтирате сами.
- Закрепете обработвания детайл по най-безопасния начин. Заготовката трябва да се закрепи с помощта на приспособления или скоби, които осигуряват по-голям захват, отколкото при държане на заготовката в ръка. Заготовката трябва да се закрепи с помощта на приспособления или скоби, които осигуряват по-голям захват, отколкото при държане на заготовката в ръка.
- Преди да включите в мрежата, се уверете, че превключвателят на захранването е в положение "изключено"; преди да включите в мрежата, се уверете, че превключвателят на захранването е в положение "изключено". Преди да включите в мрежата, се уверете, че превключвателят на захранването е в положение "изключено".
- Електроинструментът може да се слага само когато аксесоарът е напълно неподвижен. Електроинструментът може да се слага само когато аксесоарът е напълно неподвижен.
- Когато използвате длетото върху стени, подове или други подобни, трябва да се обръща внимание на газовите и водопроводните тръби, както и на всякакви електрически проводници и електрически инструменти, които трябва да се пазят от контакт с метални части. Трябва да се използва подходящ детектор, за да се открие местоположението на скрития електрически проводник. Алтернативно, съответните данни могат да бъдат получени от местната електроразпределителна компания. Случайно перфорирани проводници могат да предизвикат пожар и токов удар. Повредена газова тръба може да предизвика експлозия. Ако водопроводната тръба е перфорирана, може да възникнат материални щети.
- Ако монтираният на електроинструмента аксесоар блокира, електроинструментът трябва да се изключи незабавно. В този момент електроинструментът ще генерира реакция с много висок въртящ момент и ще предизвика обратен ход. Монтираният на електроинструмента аксесоар може лесно да се заклеши, например: електроинструментът е претоварен или монтираният на електроинструмента аксесоар е наклонен върху обработвания детайл. Електроинструментът не е в наклонено положение.
- Двете дръжки на продукта трябва да се държат здраво в двете ръце, когато се работи, а основата трябва да е стабилна. И двете ръце могат да държат инструмента в стабилно положение; трябва да се избягва използването само на едната ръка. Трябва да се избягва използването само на едната ръка.
- Плоското длето не трябва да се използва във въртящо се състояние (като например въртяща се бормашина и въртящ се чук), в противен случай длетото ще се заклеши и ще загубите контрол над електроинструмента. Длетото не трябва да се използва във въртящо се състояние.

- Само с ръкавици трябва да докосвате аксесоарите и свредлата, тъй като те могат да бъдат много горещи след употреба и е лесно да се изгорите. Никого не докосвайте свредлото или частите около него непосредствено след приключване на работата, тъй като тези части са много горещи и могат да изгорят кожата. Носенето на ръкавици и маншети за почивка ще намали вибрациите и възможните наранявания на ръцете и дланите.
- Ръцете и тялото не трябва да се разполагат между електроинструмента и стената или колоната по начин, който да попречи на електроинструмента да излети при случайно заклещване на свредлото. Ръцете и тялото не трябва да се разполагат между електроинструмента и стената или колоната по начин, който да попречи на електроинструмента да излети при случайно заклещване на свредлото.
- Когато използвате удължители, използвайте двоен проводник с изолация със същите спецификации като на електроинструмента. Електроинструментът трябва да се използва със същите спецификации като на електроинструмента.
- Избягвайте да изключвате двигателя на електроинструмента по време на работа.
- Не отстранявайте стружки или фрагменти, когато двигателят работи.
- Не променяйте по никаква причина конструкцията на длетото или райбера и не използвайте аксесоари и приспособления, които не са препоръчани за електроинструмента.
- При работа не упражнявайте прекомерен натиск върху електроинструмента, тъй като това може да доведе до заклиняване на разстъргвача или длетото и до претоварване на двигателя. Двигателят не трябва да се претоварва.
- Избягвайте да заклещвате свредлото, райбера и длетото в материала, върху който работите. В такъв случай не се опитвайте да ги отстраните с помощта на двигателя на електроинструмента. Моторът може да се повреди.
- Не отстранявайте свредла, райбери и длета, заклещени в обработвания материал, с помощта на или . Метални фрагменти могат да се откъснат и да наранят оператора и околните.
- Избягвайте прегряване на електроинструмента при продължителна употреба. Електроинструментът не трябва да се прегрява при продължителна употреба.



Внимание: Химикалите, съдържащи се в праха, образуван при шлайфане, рязане, изязане с трион, шлайфане, пробиване и други промишлени строителни дейности, могат да причинят рак, вродени дефекти или да навредят на плодовитостта. Ионът на някои химикали трябва да бъде:

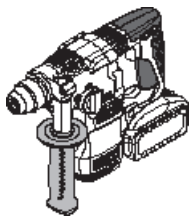
- Преди всяка услуга по ремонт или подмяна на електроинструмента щепселът трябва първо да се извади;
- прозрачен силициев оксид и други зидарски продукти в тухлени и бетонни стени; хромов арсен (ССА) в химически обработена дървесина. Степента на опасност на тези вещества зависи от степента на честота, с която се извършва такава работа. Ако искате да намалите контакта с тези химикали, моля, работете в проветриви помещения и използвайте оборудване със сертификати за безопасност (като например маска за прах, проектирана с филтри за фин прах).

Символи, използвани в ръководството

Символите по-долу са използвани в ръководството за употреба, моля, запомнете тяхното значение. Правилното тълкуване на символите ще позволи правилната и безопасна употреба на уреда. В ръководството за употреба са използвани следните символи

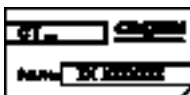
Символ

Значение



Акумулаторна бормашина

Секции, маркирани в сиво - мек захват (с изолирана повърхност).



Стикер със серийен номер:

FB - модел;

XX - дата на производство;

XXXXXXX - серийен номер.



SDS PLUS (патронник или аксесоар тип "дръжка")



Безчетков двигател

Символ	Значение
	Прочетете всички правила за безопасност и инструкции
	Носете предпазни очила
	Носете предпазни средства за уши
	Носете маска за прах Носете маска за прах
	Риск от повреда на кабелни линии или скрити битови линии
	Не нагрявайте батерията над 45°C. Предпазвайте от продължително излагане на слънце
	Не изхвърляйте батерията в контейнер за битови отпадъци.
	Не хвърляйте батерията в огъня.
	Защитете батерията от дъжд
	Време за зареждане на батерията.
	Усещане за движение
	Посока на въртене
	Заклучен
	Отключен
	Режим на пробиване

Символ	Значение
	Режим на ударно пробиване
	Режим "длето" 
	Специален режим, който позволява завъртане на длетото до удобно работно положение  Длетото може да се завърти до удобно работно положение
	Забранено 
III	Защита 
	Внимание  Важно
CE	Знак, удостоверяващ, че продуктът отговаря на съществените изисквания на директивите на ЕС и хармонизираните стандарти на ЕС 
	Полезна информация 
	Носете защитни ръкавици 
	Непрекъснат контрол на скоростта 
	Не изхвърляйте устройството в контейнер за битови отпадъци.

Обозначение на електроинструмента

Електроинструментите позволяват извършването на следните видове работа:

- пробиване без удари (в дърво, синтетични материали, метал);
- ударно пробиване (на тухли, бетон, камък);
- кърточни работи (издълбаване на кабелни канали в тухли, бетон, камък, отстраняване на стари тухли и др.);
- отвиване и завиване на винтове с резба.

Компоненти на електроинструменти

- 1 SDS PLUS патронник
- 2 Рамка за защита от прах
- 3 Адаптерна втулка
- 4 Допълнителна дръжка *
- 5 LED светлина
- 6 Бутон за заключване
- 7 Функционален превключвател
- 8 Заключване на дълбочината *
- 9 Отворите
- 10 Превключвател за включване/изключване
- 11 Селектор за посока на въртене
- 12 Батерия *
- 13 Заключване на батерията *
- 14 Бутон за проверка на състоянието на заряда на батерията *
- 15 Светлинни индикатори за състоянието на заряда на батерията *
- 16 Зарядно устройство за батерии *
- 17 Шпиндел с коронна предавка *
- 18 Адаптер SDS PLUS *
- 19 Винт *
- 20 Ключ за шпиндела на бормашината *
- 21 Етикет на зарядно устройство за батерии *
- 22 Предупредителна светлина (червена) *
- 23 Светлина (зелена) *

* По избор

Не всички илюстрирани или описани аксесоари са част от стандартното оборудване.

Монтаж и настройка на елементите на електроинструмента



Преди да извършите каквато и да е процедура, центрирайте превключвателя за избор на посока на въртене 11.



Не издърпвайте вложки твърде силно, за да не повредите резбите.

Монтажът/демонтажът/настройката на някои елементи са сходни за всички електрически уреди, в този случай конкретните модели не са показани на илюстрацията.

Допълнителна дръжка (вж. фиг. 1)

Винаги използвайте допълнителната дръжка 4, когато се използва. Допълнителната дръжка 4 може да се постави в най-удобното за оператора положение. Допълнителната дръжка 4 може да се постави в най-удобното за оператора положение.

- Разхлабете допълнителната ръкохватка 4, както е показано на фиг. 1.1.
- Поставете допълнителната дръжка 4 в желаната позиция (вж. фиг. 1.2).
- Затегнете допълнителната ръкохватка 4, както е показано на фиг. 1.3.

Заключване на дълбочината (вж. фиг. 2-3)

Използвайте ограничителя на дълбочината 8, за да изберете необходимата дълбочина на пробиване (вж. фиг. 2-3).

- Разхлабете допълнителната ръкохватка 4, както е показано на фиг. 2.1, 3.2.
- Преместете ограничителя на дълбочината 8, за да изберете необходимата дълбочина на пробиване (вж. фиг. 2.2, 3.2).
- Затегнете допълнителната ръкохватка 4, както е показано на фиг. 2.3.

Монтаж/замяна на аксесоари (вж. фиг. 4)



Поради конструктивните особености на шпиндела SDS PLUS, фрезите SDS PLUS позволяват сравнително лесно разваляне. Това води до радиално въртене при въртене без натоварване, въпреки че центрирането се постига отново автоматично по време на пробиването. Няма отрицателни последици за точността на разстъргване.

- Преди да поставите длетото, почистете и смажете допирателната с тънък слой масло.
- По време на монтажа на шнека (длетото):
 - Поставете (завъртете леко) свредлото (длетото) в патронник 1 (SDS PLUS) докрай (вж. фиг. 4.1);
 - тествайте закрепването на свредлото (длетото), като се опитате да го извадите от патронник 1 (SDS PLUS).
- По време на изваждането на свредлото (длетото):
 - Преместете предпазната втулка 3 назад и я задръжте в това положение (вж. фиг. 4.2);
 - Издърпайте свредлото (длетото) от шпиндела 1 (SDS PLUS);
 - освобождаване на фиксиращата втулка 3.



При изваждане на райбера/секача от шпиндела 1 (SDS PLUS) е необходимо да се носят ръкавици, тъй като райберът/секачът може да се повреди. като преграждане в резултат на продължителна работа. Смяна на корпуса за защита от прах (вж. фиг. 5)



Предпазният капак 2 предотвратява навлизането на прах в инструмента SDS PLUS. Никога не използвайте инструмента с предпазен капак за прах.

прах 2 повреден - ако е повреден, трябва да се замени незабавно. Можете да направите това сами или като се свържете със сервизния център на CROWN.

- Преместете фиксиращата втулка 3 назад и я задръжте в това положение (вж. фиг. 5).
- Издърпайте капака за защита от прах 2 и го свалете
- Монтирайте новия корпус за защита от прах 2
- Втулка за освобождаване на закопчалките 3

Адаптер за патронник SDS PLUS

- Адаптерът 18 (SDS PLUS) и винтът 19 осигуряват използването на шпиндела на коронната предавка 17
- Не използвайте адаптера 18 (SDS PLUS) в режими на работа с ударно пробиване или пробиване с длето. Не използвайте адаптера 18 (SDS PLUS) в режими на работа с ударно пробиване или пробиване с длето
- Свредлата, които не използват SDS PLUS, не са подходящи за ударно пробиване. Системата SDS PLUS не е подходяща за ударно пробиване

Монтаж/демонтаж на шпиндела на коронната предавка (вж. фиг. 6-7)

- Завинтете патронник 17 в адаптер 18 (SDS PLUS) и го закрепете с винт 19 (вж. фиг. 6).
- Монтирайте адаптер 18 (SDS PLUS) в патронник 1 (SDS PLUS), като повторите същите операции, както при сглобяването на свредлото, вж. фиг. 7.
- При разглобяване повторете горните стъпки в обратен ред.



Внимание: Имайте предвид, че при монтажа/демонтажа на шпиндела 17 винтът 19 има резба, насочена срещу часовниковата стрелка.

Сглобяване/замяна на аксесоари



Продължителната употреба на свредлото може да доведе до нагряването му; използвайте ръкавици, за да го отстраните.

Шпиндел с коронна предавка (вж. фиг. 8)

- Разхлабете дръжката на буталата с помощта на затягащия ключ 20 и след това завъртете ръчно шпиндела на коронната предавка 17 (вж. фиг. 8) обратно на часовниковата стрелка, докато буталата се окажат на разстояние, което позволява монтирането или смяната на приставката.
- Сглобяване/замяна на аксесоари
- Завъртете ръчно шпиндела на зъбната предавка 17 по посока на часовниковата стрелка, за да закрепите монтирания аксесоар. Не поставяйте аксесоара в изкривено положение.
- Затегнете куплузите на колелото на шпиндела 17 със затягащия ключ 20, като прилагате еднаква сила към всеки от трите отвора на страничната повърхност на шпиндела.

Процедура за зареждане на батерията на електроинструмента

Първоначална работа с електроинструмента

Електрическият уред се доставя с частично заредена батерия 12. Преди да го използвате за първи път, батерията 12 трябва да е напълно заредена.

Процедура за зареждане (вж. фиг. 9)

- Натиснете бутона за заключване на батерията 13 и извадете батерията 12 (вж. фиг. 9.1).
- Свържете зарядно устройство 16 към електрическата мрежа
- Поставете батерия 12 в зарядното устройство 16 (вж. фиг. 9.2).
- След зареждане изключете зарядното устройство 16 от захранването. След зареждане изключете зарядното устройство 16 от захранването
- Извадете батерия 12 от зарядно устройство 16 и монтирайте батерия 12 на електрическия уред (вж. фиг. 9.3).

Предупредителни светлини на зарядното устройство (вж. фиг. 10)

Производителят си запазва правото да прави промени.

Индикаторните лампи **22** и **23** на зарядното устройство показват състоянието на зареждане на батерията **12** ♦ Сигналите, подавани от лампите **22** и **23** са показани на етикет **21** (вж. фиг. 10).

- Фиг. 10 ♦ 1 - (зеленият индикатор **23** свети, батерията **12** не е поставена в зарядното устройство **16**) - зарядното устройство **16** е свързано към електрическата мрежа (готово за зареждане) ♦
- Фиг. 10 ♦ 2 - (зеленият индикатор **23** мига, батерия **12** е поставена в зарядно устройство **16**) - батерия **12** е заредена ♦ (зеленият индикатор **23** мига, батерия **12** е поставена в зарядно устройство **16**)
- Фиг. 10 ♦ 3 - (зеленият индикатор **23** свети, батерия **12** е поставена в зарядно устройство **16**) - батерия **12** е напълно заредена ♦ (зеленият индикатор **23** свети, батерия **12** е поставена в зарядно устройство **16**)
- Фиг. 10 ♦ 4 - (червеният индикатор **22** свети, батерия **12** е поставена в зарядно устройство **16**) - процесът на зареждане на батерия **12** е прекъснат поради неподходящи температурни условия ♦ Когато температурните условия са нормални, процесът на зареждане ще се възобнови ♦ (червеният индикатор **22** свети, батерия **12** е поставена в зарядно устройство **16**)
- Фиг. 10 ♦ 5 - (червеният индикатор **22** мига, батерия **12** е поставена в зарядното устройство **16**) - процесът на зареждане на батерия **12** е прекъснат поради повреда ♦ Заменете повредената батерия **12**, по-нататъшната ѝ употреба е забранена ♦



Нормално е, че по време на отоплителната операция.

зареждане на батерията **12** зарядното устройство **16** става

Включване/изключване на електроинструмента

Уверете се, че превключвателят за заден ход **11** не е центриран, тъй като той блокира

превключвателя за включване/изключване **10**. Включване на захранването:

Натиснете превключвателя за включване/изключване **10** ♦

Изключване:

Освободете превключвателя за включване/изключване **10** ♦

Характеристики на електроинструмента

Безчетков двигател

Инструмент с безчетков двигател, който осигурява следните предимства (в сравнение с инструментите с четков двигател)

- висока надеждност поради липсата на части с покритие (въглеродни четки, комутатор);
- по-голяма продължителност с едно зареждане;
- компактен дизайн и ниско тегло ♦

Температурна защита

Системата за температурна защита автоматично изключва електрическия уред в случай на прекомерно натоварване или когато температурата на батерия **12** надвиши 70°C. Системата гарантира, че електроуредът е защитен от повреда, ако не са спазени условията на работа ♦ Системата гарантира, че електроуредът е защитен от повреда, ако не са спазени условията на работа

Защита за предотвратяване на прекомерно разреждане на батериите

Акумулаторната батерия **12** е защитена от системата за защита, за да се предотврати дълбоко разреждане ♦ Ако тя се разреди напълно, електроинструментът автоматично се изключва ♦ **Внимание: Не се опитвайте да включите електроинструмента, когато системата за защита е активирана, защото акумулаторната батерия **12** може да се повреди**

Индикатори за състоянието на заряда на батерията (вж. фиг. 11)

При натискане на бутон **14** светлинният индикатор **15** показва състоянието на зареждане на батерията **12** (вж. фиг. 11).

Защита от прегряване

Системата за защита от прегряване на двигателя автоматично изключва електроинструмента в случай на прегряване ♦ В тази ситуация изчакайте електроинструментът да изстине, преди да го включите отново ♦ Системата за защита от прегряване на двигателя автоматично изключва електроинструмента в случай на прегряване

Защита от претоварване

Системата за защита от претоварване на двигателя автоматично изключва електроинструмента, когато той се експлоатира по начин, който предизвиква прекомерен ток. Системата за защита от претоварване на двигателя автоматично изключва електроинструмента, когато той се експлоатира по начин, който предизвиква прекомерен ток.

Прогресивно стартиране

Плавният старт позволява плавно стартиране на електроинструментите: шпинделът се ускорява постепенно, без сътресения и тласъци; в момента на превключване не се налага натоварване, подобно на

скок.

Фаза на прекъсване

Спирачката с поэтапно забавяне води до спиране на шпиндела на електроинструмента в рамките на 2 секунди след изключването му. Спирачката с поэтапно забавяне води до спиране на шпиндела на електроинструмента в рамките на 2 секунди след изключването му.

LED светлина

При натискане на превключвателя за включване/изключване 10 светодиодната светлина 5 се включва автоматично, което позволява да се работи при слаба светлина. Светодиодната светлина се включва автоматично при натискане на превключвателя за включване/изключване 10.

Система за стабилизиране на скоростта

Системата за стабилизиране поддържа предварително зададените обороти както на празен ход, така и при натоварване. Това позволява плавно придвижване на електроинструмента по време на работа. Системата за стабилизиране се използва и за контрол на оборотите.

Предпазен съединител

Предпазният съединител предпазва електроинструмента от претоварване и повреда в случай на заклещване или заклещване на аксесоара по време на пробиване. Предпазният съединител предпазва електроинструмента от претоварване и повреда в случай на заклещване или заклещване на аксесоара по време на пробиване.

Функционален превключвател (вж. фиг. 12)



Превключването от един към друг режим на работа е възможно само след изключване на електродвигателя на инструмента.



Превключвателят 7 е оборудван с бутон за заключване 6, който се използва за фиксиране на превключвателя 7 във фиксирано положение. Завъртете превключвателя 7, докато натискате бутона

бутон 6, за да заключите желаните функционален режим.

Функцията на устройство 7 е предназначена за следната операция с инструмента:

Пробиване (преместете функционалните устройства 7 в позициите, показани на фиг. 12.1) - пробиване без удар върху дърво, пластмаса, метал

Ударна бормашина (настройте функционалния превключвател 7 в позициите, показани на фигура 12.2) - със зидария, бетон, естествен камък - със зидария, бетон, естествен камък

Въртене на длетото (настройте превключвател 7 в положението, показано на фигура 12.3) - този режим не позволява използването на електрическия инструмент, но позволява длетото да се настрои в положение, полезно за работа с длето. Този режим се използва за настройване на длетото в положение, полезно за работа с длето.

Длетоизрязване (преместете функционалното устройство 7 в положението, показано на фигура 12.4) - длетоизрязване на зидария, бетон, камък и премахване на плочки - длетоизрязване на зидария, камък и премахване на плочки



За да превключите между светлинните режими, завъртете леко шпиндела 1 (SDS PLUS).

Регулиране на скоростта



Скоростта се контролира от 0 до максималната ѝ стойност чрез натиск върху превключвателя за включване/изключване 10. Лекият натиск в ърху превключвателя ще доведе до увеличаване на скоростта на обороти, което позволява постепенно пускане на електрическия уред.

Промяна на посоката на въртене



Променяйте посоката на въртене само след като двигателят е спрял напълно, в противен случай може да повредите електроинструмента.

е по часовниковата стрелка надясно (свредло, винт) - преместете превключвателя за посоката 11 надясно.

Въртене наляво против часовниковата стрелка (отвийте) - преместете превключвателя за посоката на движение 11 наляво (отвийте)

Препоръки за използване на електроинструмента



По време на работа носете дебели и меки ръкавици, за да намалите въздействието на вибрациите върху тялото си.

- При работа винаги използвайте допълнителната дръжка 4, тъй като тя осигурява по-добър контрол върху електроинструмента и намалява обратния удар.
- При ударното пробиване резултатът не зависи от натиска, приложен върху електроинструмента (поради специалните конструктивни особености на ударния механизъм). По тази причина върху електроинструмента не трябва да се прилага прекомерен натиск, тъй като това може да доведе до блокиране на инструмента и претоварване на двигателя. Резултатът е, че електроинструментът не зависи от натиска, приложен върху него.
- За да намалите образуването на прах при пробиване в стената или тавана, вземете мерките, показани на фиг. 13.



Предпазни мерки: Пробивайте дърво и метал само в режим без ударни инструменти.

- Редовно смазвайте свредлото, когато пробивате в метал (освен при пробиване на отвори в двувалентни метали и техните компоненти).
- При пробиване на твърди метали прилагайте по-голяма сила върху електроинструмента и намалете скоростта на въртене.
- Когато пробивате отвори с голям диаметър в метал, първо пробийте отвор с по-малък диаметър, а след това го пробийте до необходимия диаметър (вж. фиг. 14.1).
- За да предотвратите отлепването на повърхността в точката на излизане на свредлото при пробиване в дърво, следвайте инструкциите, показани на фигура 14.2.
- Когато пробивате отвори в глазирани плочки, за да постигнете оптимално центриране на свредлото и да предотвратите уреждане на глазурата, поставете самозалепваща се лента в центъра на предполагаемия отвор и след това пробийте (вж. фигура 15). **Внимание: Пробивайте плочки само в неударния режим.**

Поддръжка на електроинструменти / превантивни мерки

Преди да извършите каквито и да било процедури, центрирайте превключвателя за

избор на посока на въртене 11.

- Заредете правилно батерията 12 преди да се е разредила напълно. Преустановете работата при ниска мощност и я заредете незабавно. Батерията трябва да се зареди преди да се е разредила напълно.
- Не зареждайте допълнително, ако батерията 12 вече е напълно заредена; това ще доведе до намаляване на живота на батерията. Животът на батерията ще бъде намален.
- Заредете акумулатор 12 при температура между 10°C и 40°C (50°F и 104°F).
- Зареждайте батерията 12 на всеки 6 месеца, ако не се използва за дълъг период от време.
- Заменете своевременно разредените батерии. Намаляването на производителността или съкращаването на максималния срок на експлоатация показва, че батерията 12 е по-старее и трябва да се замени. Трябва да се отбележи, че батерията 12 може да издържи по-малко, ако работи при температури под 0°C.
- Ако електрическият уред не се използва дълго време, препоръчваме да съхранявате батерията 12 при стайна температура, ниво на зареждане 50%.

Почистване на електроинструмента

Предпоставка за безопасната и продължителна употреба на електроинструмента е да го поддържате чист. Затова редовно пропускате състен въздух над електроинструмента през въздушните отвори 9.

Следпродажбено обслужване и обслужване на приложения

Нашето следпродажбено обслужване отговаря на вашите въпроси относно поддръжката и ремонта на продукта, както и относно резервните части. Информация за сервизните центрове, схеми на частите и информация за резервни части можете да намерите на адрес: www.fervi.com.

Транспортиране на електрически уреди

- Категорично не изпускате никакви предмети върху опаковката по време на транспортиране.
- По време на разтоварване/зареждане не може да се използва технология, която работи на принципа на блокиране и опаковане.

Li-Ion батерии

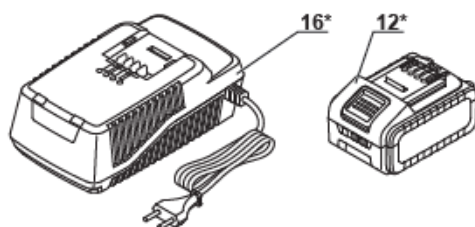
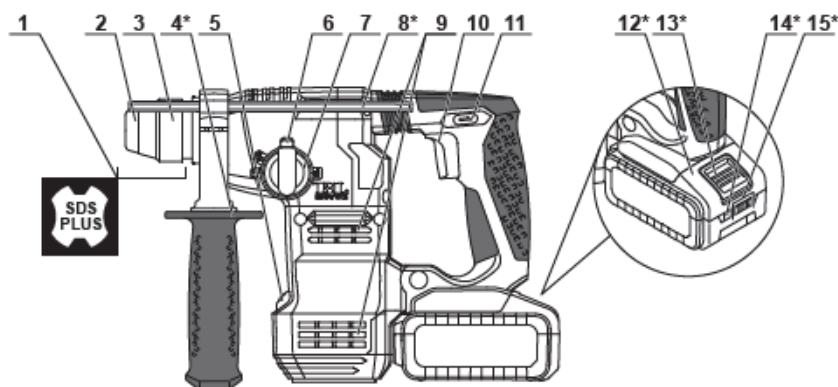
Когато се транспортира от трета страна (напр. въздушен транспорт или спедиторска агенция), трябва да се спазват специални изисквания относно опаковането и етикетването. При подготовката на продукта за транспортиране е необходима консултация с експерт по опасни материали. Продуктът трябва да се транспортира от трета страна (напр. въздушен транспорт или спедиторска агенция). Батериите могат да се транспортират само ако контейнерът е непокътнат. Залепете или замаскирайте отворените контакти и опаковайте батерията по такъв начин, че да не може да се движи в опаковката. Моля, спазвайте и всички по-подробни национални разпоредби. Моля, спазвайте и всички по-подробни национални разпоредби.

Опазване на околната среда



Рециклиране на суровини, вместо да ги изхвърляте.

Електроинструментът, аксесоарите и опаковката трябва да се сортират за рециклиране, съобразено с околната среда. Електроинструментът, аксесоарите и опаковката трябва да се сортират за рециклиране, съобразено с околната среда. Пластмасовите части са маркирани за разделно събиране. Тези инструкции са отпечатани на рециклирана хартия, произведена без хлор. Тези инструкции са отпечатани на рециклирана хартия, произведена без хлор.

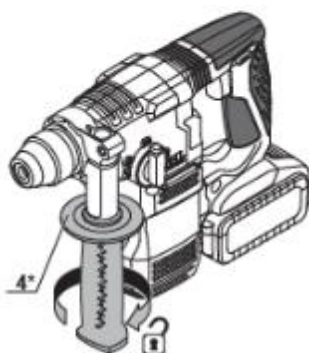


1.1

1.2

1.3

1

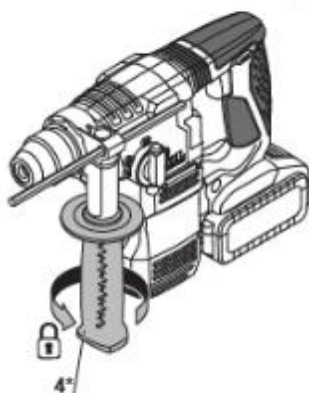
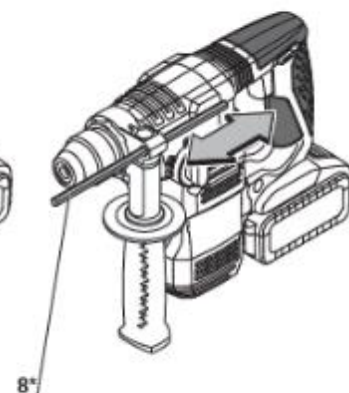
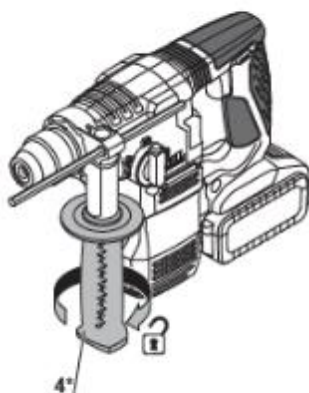


2.1

2.2

2.3

2

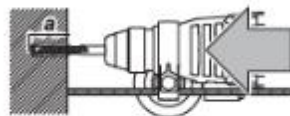
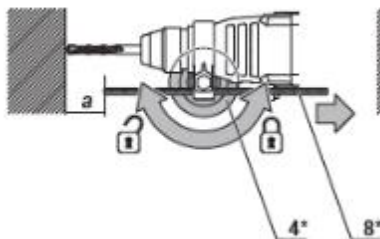
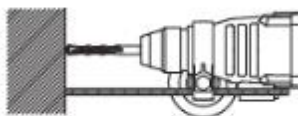


3.1

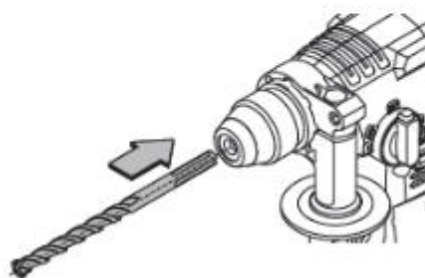
3.2

3.3

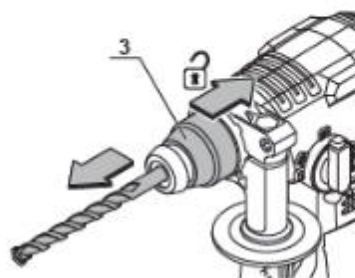
3



4.1

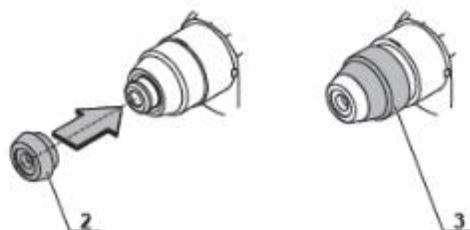
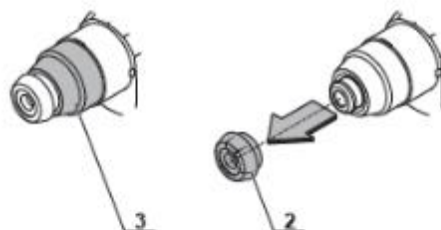


4.2

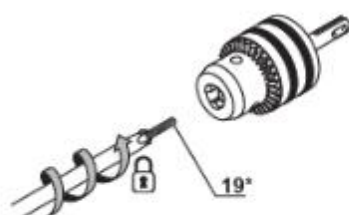
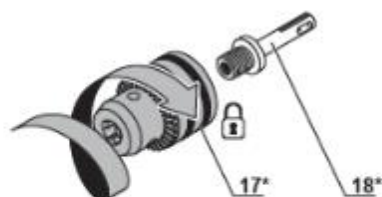


4

5

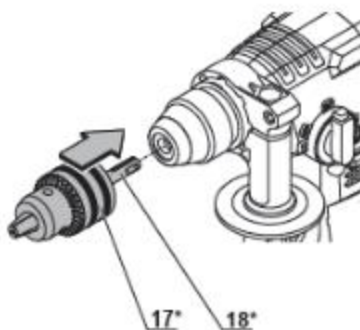


6

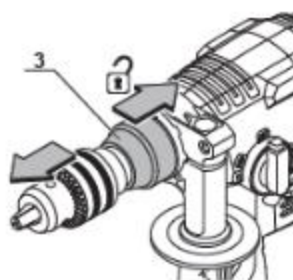


7.1

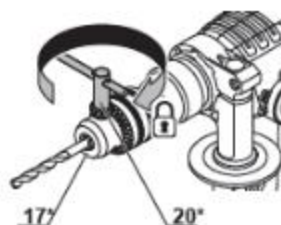
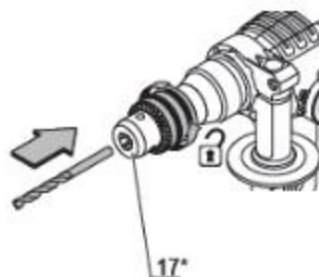
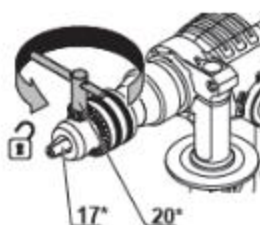
7



7.2



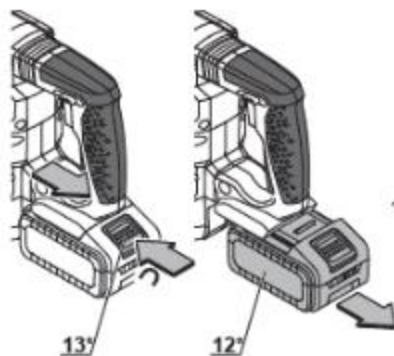
8



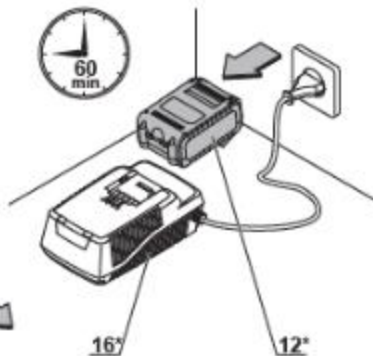
FB20RH3AB-24B

9

9.1

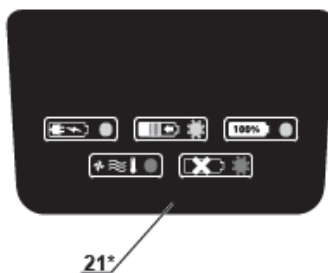
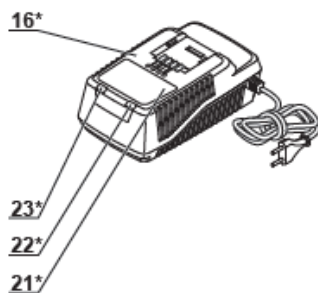


9.2

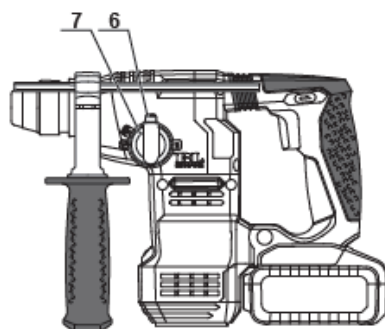
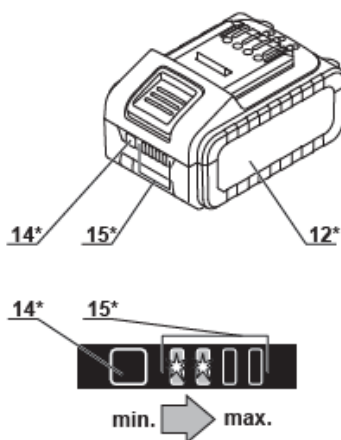


9.3





- 10.1
- 10.2
- 10.3
- 10.4
- 10.5



12.1



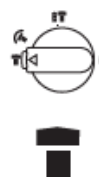
12.2



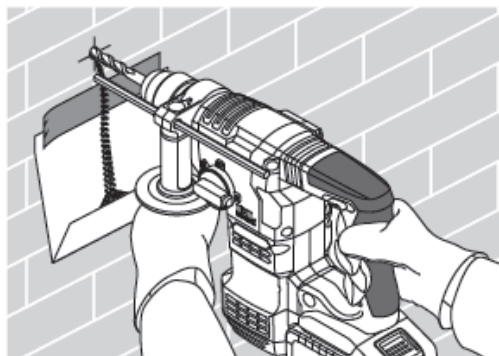
12.3



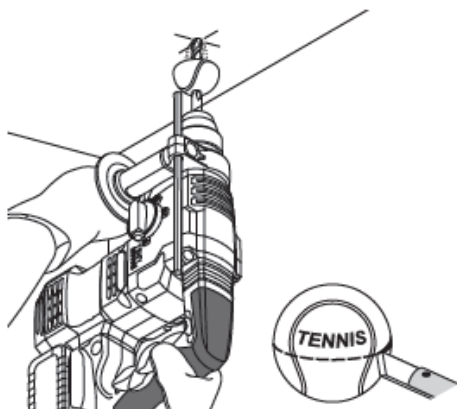
12.4



13.1

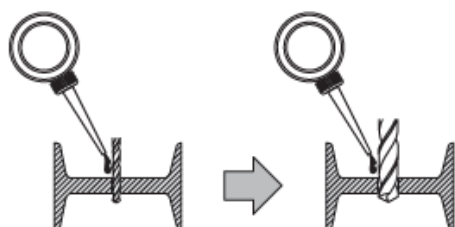


13.2

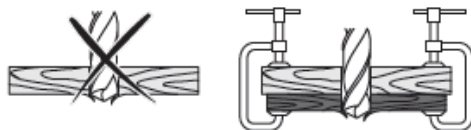


13

14.1

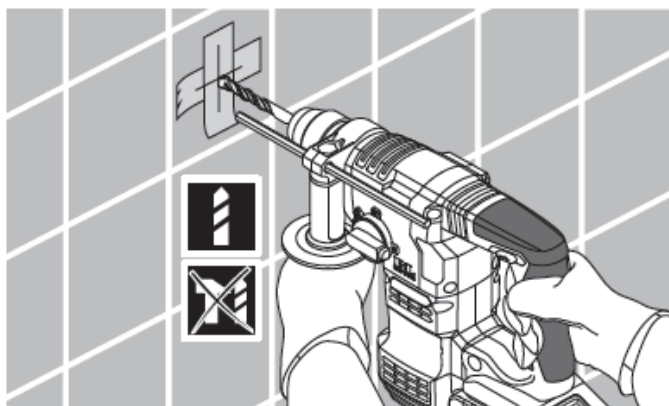


14.2



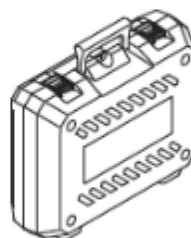
14

15



FB20RH3AB-B

EAN: 8012667404352



FB20RH3AB-24B

EAN (110-127 V): 8012667404369

